

**Regd. No. NE 907**



# **The Mizoram Gazette**

## **Published by Authority**

**VOL. XXVII Aizawl, Friday. 30. 10. 1998. Kartika 8, S.E. 1920, Issue No. 44**

### **Government of Mizoram**

#### **Part I**

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, and Other  
Personal Notices and Orders.**

**(ORDERS BY THE GOVERNOR)**

#### **NOTIFICATION**

No.A.32014/3/84-HMP, the 29th October, 1998. In the interest of Public Service and on the recommendation of the Mizoram Public Service Commission vide their letter No.127/A/96-MPSC /112 dt.16.7.98 the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Abanindra Nath, Inspector MPRO to the post of Deputy Superintendent of Police (Communication) in the scale of pay of Rs.2200-75-2800-EB-100-4000/-pm (pre-Revised) plus all other allowances as admissible under the Rules from time to time with effect from the date of taking over the charge.

**K.Thanzama,**  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Home Department.

No.LA/ESTT.7/97/150, the 30th October, 1998. Selection Board and in the interest of public service, the Hon'ble Speaker, Mizoram Legislative Assembly is pleased to promote and appoint Pu H.L.Chunga, Deputy Secretary, Mizoram Legislative Assembly who had been given adhoc promotion to the post of Joint Secretary in the Mizoram Legislative Assembly Secretariat on 9th September, 1996 in the scale of pay of Rs.4500-150-5700/-p.m. plus all other allowances as admissible under the rules.

The appointment is made against the post of Joint Secretary created vide No.LA/ESTT.2/96/10 dt.9.9.1996.

This issues with the concurrence of Finance Department vide their U.O.No. FIN.(EC) 715/96 dt.22.8.1996.

Vanlalnghenga,  
Deputy Secretary,  
Mizoram Legislative Assembly.

No.A.46012/9/98-LJE/5, the 26th October 1998. The Governor of Mizoram is pleased to empower Pi Lalkungi Hnamte, MCS Deputy Commissioner, Aizawl South District with all the powers of Deputy Commissioner under rules 8 and 15 of the Rules for Regulation of Officers Appointed to Administer Justice in the Lushai Hills published vide/notification No.2530(a) A.P. dated 25th March, 1937 for administering justice under the said Rules within the District of Aizawl South with immediate effect and until further orders or so long as the Officer holds the said post, whichever is earlier.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-sec. (1) and (2) of sec. 20 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1974) the Governor of Mizoram is pleased to appoint the said Officer as Executive Magistrate and also to direct that she shall exercise all the powers of District Magistrate under the said Code and under all other laws for the time being in force within the District of Aizawl South with immediate effect.

This supercedes the previous notification No.A.46012/9/98-LJE/3 dt.21.10.98.

P.Chakraborty,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.46012/9/98-LJE/6, the 26th October, 1998. Under rules 8 and 15 of the Rules for Regulation of the Procedure of Officers appointed to Administer Justice in the Lushai Hills published vide notification No.2530(a) A.P. dt. 25.3.1937, the Governor of Mizoram is pleased to invest Pu C.Kanchha, MCS, SDO(S),(1) Office of the Deputy Commissioner, Aizawl South District as Assistant to the Deputy Commissioner, Aizawl South District in the terms of the said Rules, and further to invest under Rule 9 of the aforesaid Rules with powers analogous to the powers of Judicial Magistrate of the first class as defined in the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1974) with immediate effect orders or so long as the officer holds the said post, whichever is earlier.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-sec(1) and (4) of sec. 20 of the Code of Criminal Procedure, 1973(Act.No.2 of 1974) the Governor of Mi-

zoram is pleased to appoint the said officer as an Executive Magistrate in Aizawl South District with immediate effect.

This supercedes the previous notification No.A.46012/9/98-LJE/4 dt. 21.10.98.

P.Chakraborty,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.32012/2/87-FST, the 27th October, 1998. In continuation of the notification No.A.32012/2/87-FST/Pt dated 16.10.98 wherein 4 Assistant Conservator of Forest Officers belonging to the Mizoram State Forest Services were promoted to the posts of Deputy Conservator of Forest in the pay scale of Rs.3000-100-3500-EB-125-4500/-, the Governor of Mizoram is pleased to order that their pays and allowances will be drawn against the sanctioned posts as mentioned below :-

#### SANCTION D POST AND YEAR OF CREATION

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| 1. K.Kar                   | DCF created under Memo No.A.11013/1/87-FST<br>dt. 8.9.1987.  |
| 2. V.Lalfala               | DCF created under Memo NO.MAP.118/72/3<br>dt. 21.8.1972.     |
| 3. Lalthlamuana<br>Pachuau | DCF created under Memo No.11013/3/80-FST<br>dt. 7.7.1982.    |
| 4. Vanlalchhuailova        | DCF created under Memo No.A.11013/1/83-FST<br>dt. 14.2.1986. |

L.Kawlhmingthanga,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.  
Environment & Forests Department.

No. A. 32013/2/96-HFW, the 26th October, 1998. In the interest of Public Service and on the recommendation of Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to promote Dr. P. Saikhuma SDM & HO (now officiating Deputy Director of Health Services) to the post of Dy. Director of Health & F.W. Department in the scale of pay of Rs. 3000-100-3500-125-5000/- p.m. plus other allowance as admissible under the rules with effect from the date of joining the post and post him at Directorate of Health Services Office.

The promotion is made against the vacant post of Dy. Director of Health Services caused by promotion of Dr. Thanzuala to the post of Jt. Director of Health & Family Welfare Department.

T. Sangkunga,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Department.

No A. 19019/41/87-PF 'A', the 30th October, 1998. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to place the services of Pu John Rammaw'a, Engineering Grade-III (Civil) of PWD cadre, (Superintending Engineer) at the disposal of Education & Human Resources Department for appointment as Principal, Mizoram Polytechnic, Lunglei on deputation in his grade pay of Rs. 4500-5700/-p.m. with immediate effect.

Ramhluna Khiangte,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Public Works Department.

No. A. 41012/5/91-P&AR GS(W), the 30th October, 1998. In continuation to this Department's Notification of even No. dated 30.10.97, the Governor of Mizoram is pleased to order extension of the contract appointment of Sub. Lt. H. Liantluanga Gricel, Assistant Director, Civil Aviation, Govt. of Mizoram for a further period of 9 (nine) months with effect from 2.11.98 to 1.8.1999 under the same terms and conditions of his initial appointment.

V. Lalremthanga,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22012/42/90-PERS (B), the 29th October, 1998. In the interest of public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pi Lalpuui Sanghnuna MCS (P) from AO (Hqrs) Saiha to DC's Office Aizawl to function as ADC with immediate effect and until further order.

She will draw her pay & allowances against one of the vacant posts of AO (G).

No A. 22012/3/89-PERS (B)/PT, the 28th October, 1998. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu B. Lalhema, MCS, Joint Secretary to the Govt. of Mizoram, Higher & Technical Education Department will also look after the Departments of School Education and Arts & Culture with immediate effect and until further orders.

No. A. 22012/20/84-PERS (B), the 28th October, 1998. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu Liansanga, Joint Secretary to the Govt. of Mizoram, Public Works Department and Power & Electricity Department will also look after Public Health Engineering Department in addition to his own duties with immediate effect and until further orders.

No.A.22012/42/90-PERS (B), the 29th October, 1998. In partial modification of this Department's Notification of even number dated 20.10.98 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order temporary attachment of the following Mizoram Civil Service (Probationer) Officers as A.D. C. as mentioned against their names with immediate effect till election process is over or until further orders:-

| Sl. No.               | Present attachment                              | New place of attachment |
|-----------------------|---|-------------------------|
| 1. Pu H. Lianzela     | Asst. Controller, Printing & Stationery, Saiha. | D.C.s' Office, Aizawl.  |
| 2. Pu P.C. Lalawmpuia | D.C.'s. Office, Lunglei.                        | D.C.'s Office, Aizawl.  |

Lalbiakmawia,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

### O R D E R

No.J.11012/2/94-POL, the 28th October, 1998. In modification of this Department's Order of even No. Dt. 3.4.1998 the Governor of Mizoram is pleased to modify the terms of appointment of Pu Lalkhama, IAS (Rtd) as Adviser to Chief Minister with effect from 1.11.1998. Pu Lalkhama will function as Adviser to Chief Minister without any honorarium, house rent and other facilities. His function as Adviser will be on honorary basis without any financial or other benefits.

Lalfak Zuala,  
Chief Secretary to the Govt. of Mizoram.

# Government of Mizoram

## PART II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts  
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to  
Land and Forest etc., by the State Govt and Head of Departments.**

### NOTIFICATIONS

No A. 11013/1/90-FIF, the 30th October, 1998. The Governor of Mizoram is pleased to sanction creation of the following posts under Directorate of Institutional Finance & Small Savings, Government of Mizoram with effect from the date of issue of this Notification upto 28.2.1999.

| Sl.No. | Name of Post                | No. of sanctioned post. | Scale of pay                                      | REMARKS |
|--------|-----------------------------|-------------------------|---|---------|
| 1      | 2                           | 3                       | 4   |         |
| 1)     | Deputy Director<br>IF & SS. | 1                       | Rs.3000-100-3500-<br>125-4500/- p.m.              |         |
| 2)     | U.                          | 1                       | Rs.1400-40-1600-<br>50-2300-EB-60-<br>2600/- p.m. |         |

The expenditure is debitable to the Head of Account :-

2047 -  
103 - Promotion  
103(1) - Institutional Finance & Small Savings  
(N.P) 1998-99.

This issues with the concurrence of DP&AR (ARW) vide their I.D.No.ARW/A-12(1)97-98/192 dt.17.12.1997 and Finance Department's I.D.No.FINE(E) 7/98 dt.22.6.1998.

Haukhum Hauzel,  
Finance Commissioner,  
Government of Mizoram.

**No.A.11013/1/97-RD**, the 30th October, 1998. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to create the under mentioned 'Temporary Post' for the State Level Monitoring Cell and Internal Audit Cell in the Rural Development Department in the scale of pay as shown against the post by abolishing the existing post of Assistant Project Officer (G.C.) in the scale of pay of Rs. 2200-4000/-p.m. created vide order No.B.11016/4/84-IRD/Pt dt. 11.3.85.

| S/No. | Name of Post                                     | No. of Post | Scale of Pay        |
|-------|--|-------------|---------------------|
| 1.    | Deputy Project Officer<br>SLMC & IAC (Group) 'A' | 1           | Rs. 3000-4500/-p.m. |

The expenditure will be debitable under the head of account :—

2501 - Special Prog. for RD  
 01 - IRDP  
 001 - Direction & Admn.  
 001 (1) - Direction (Plan)

However, the abolition of the existing post of APO (GC) will take effect from the date on which the newly created post of Deputy Project Director, SLMC&IAC is filled up after the Recruitment Rules for the said post are framed.

This issues with the concurrence of DP&AR vide I.D.No.ARW/A-32/96-97/91 dt.13.6.96 and Finance Deptt vide U.O.NO. FIN (EC)62/97

Vanhela Pachuau,  
 Secretary to the Govt. of Mizoram  
 Rural Development Department.

**No.J.11012/3/94-POL(Part)**, the 30th October, 1998. This Department's Notification of even No. dt.14.2.96 under which Pu F.Lalzuala, M.L.A. was designated as the Deputy Government Chief whip for the purpose of the State of Mizoram Salaries and Allowances of the Government Chief Whip and the Deputy Government Chief Whip Act, 1995 is hereby withdrawn with immediate effect and he ceases to be the designated Deputy Government Chief Whip with immediate effect.

Vanhela Pachuau,  
 Acting Chief Secretary to the Govt. of Mizoram.

**No.B.11013/93/93-TRP**, the 29th October, 1998. In exercise of the powers conferred by section 9 of the Mizoram Motor Vehicles (Taxation) Act, 1996 (Act No.5 of 1996), the Governor of Mizoram is pleased to grant an exemption from payment

of road tax in respect of Vehicle No. MZ-01/A. 0015 belonging to the **Missionaries of Charity, Kolasib** for a period of six months with immediate effect.

Vanhela Pachuau  
Commissioner & Secretary,  
Transport Department.

### CORRIGENDA

No.A.22012/5/89-PERS(B), the 29th October, 1998. The word "temporary" should be inserted between the words "Order" and "attachment" and "Selection Grade Lecturer" should be read as "Reader" which appeared in this department's Notification of even number dt. 4.9.98.

Lalbiakmawia,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A. 11013/2/89-P&E/196, the 26th October, 1998. The name of Aizawl South Electrical Division-III appearing at Sl. No. 4 of the Notification No.A. 11013/2/89-P&E/193 dt. 20th Oct., '98 should be read as Aizawl South Electrical Sub-Division-III.

K.T. Lalrikhuma,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Power & Electricity Department.

## Government of Mizoram

### PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.

### CERTIFICATE OF REGISTRATION

In the matter of application of Shri Biakliana and A Class - 11 (eleven) others for the registration of Cooperative Federation at Aizawl BPO/SPO Aizawl, Police Station Aizawl, Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl.



I do hereby that pursuant to the Section 11(12) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) the Society has been registered in my Office as a Cooperative Society with limited/unlimited liability under the title of the MIZORAM COOPERATIVE FISH FARMING MARKETING AND PROCESSING FEDERATION LTD., (ZOFISFED) and numbered as No. A-1/98-99 dated in this the twenty ninth day of October in the year one thousand nine hundred ninty eight Anno Domini.

The Bye-laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of operation of the Society.

(1) Whole of Mizoram Stats.

Lalpekliana,  
Registrar,  
Cooperative Societies,  
Mizoram, Aizawl.

## **Government of Mizoram**

### **PART X**

**Autonomous District Council Orders, Notifications, Resolutions etc.,  
given by Autonomous District Councils**

### **NOTIFICATIONS**

No.B. 11012/2/97-LADC/LEG, the 26th October, 1998. Whereas the Chairman, Lai Autonomous District Council has summoned the Lai Autonomous District Council to sit for its Winter Session to be held on 1st Dec'98 vide Notification conveyed under Memo.No.B. 11012/2/97-LADC/LEG dt. 21st Oct,1998;

And Whereas the National Institute of Rural Development, North Eastern Regional Centre (An organisation of the Ministry of Rural Areas and Employment, Government of India) will be conducting Training for the Course on "Interface Between PR functionaries and ADC functionaries" to be held from December 1 to 5, 1998 at Guwahati in which the elected representative of the Autonomous District Councils in the North Eastern areas are required to participate;

Now, therefore, the Chairman Lai Autonomous District Council, in exercise of the powers conferred upon him by Rules 37 of the Mizoram Autonomous District Council ( Constitution and Conduct of Business of the District Councils) Rules, 1974 and in supersession of the aforesaid Notification, has been please to fix the 27th Nov'98 for the date of commencement of the Lai Autonomous Dsitric Council Winter Session in order to enable the Members of District Council, Lai Autonomous District Council to participate in the training.

All business both official and non-official meant for the ensuing Lai Autonomous District Council Winter Session may be submitted to the undersigned on or before 11th Nov'98.

H. Sangkhar,  
Secretary,  
Lai Autonomous District Council,  
Lawngtlai.

No.R-46/98-99/CADC/13/161, the 28th October, 1998. It is notified for general information that the Executive Committee of the Chakma Autonomous District Council is pleased to appoint the 1st day of January 1998 as the date of commencement of operation of the Chakma Autonomous District Council Profession, trade, calling and employment taxation regulation 1995.

P.B. Chakma,  
Chief Executive Member,  
Chakma Autonomous District Council.